

Các Giấy Phép Của Seattle

— là một phần của loạt thư thông báo đa ngành về các dịch vụ & giấy phép của Thành

Yêu Cầu Hội Đồng Khiếu Nại Bộ Luật Cứu Hỏa Xét Duyệt

Cập Nhật tháng Chín 2014

Bộ Luật Cứu Hỏa Seattle (SFC Đoạn 108.1) quy định một tiến trình cho việc khiếu nại những quyết định hoặc hành động của Sở Cứu Hỏa liên quan đến việc áp dụng và diễn giải Bộ Luật Cứu Hỏa.

Cơ hội nộp đơn khiếu nại giúp cho người đứng đơn có dịp trình bày quan điểm của họ về những trường hợp cụ thể liên quan đến việc tuân hành Bộ Luật Cứu Hỏa với những người bên ngoài Sở Cứu Hỏa Seattle là người hiểu biết về các vấn đề liên quan đến Bộ Luật Cứu Hỏa. Đơn khiếu nại được xét duyệt bởi Hội Đồng Khiếu Nại, là một tiểu ban bao gồm ít nhất năm thành viên của Hội Đồng Cố Vấn Bộ Luật Cứu Hỏa (FCAB).

Mỗi trường hợp mâu thuẫn về việc tuân hành Bộ Luật Cứu Hỏa chỉ được yêu cầu Hội Đồng Khiếu Nại xét duyệt một lần mà thôi. Bất cứ trường hợp nào việc thi hành Bộ Luật Cứu Hỏa phải hoãn lại theo đề nghị cố vấn của hội đồng đều tùy vào quyết định của Trưởng Sở Cứu Hỏa. Những trường hợp liên quan đến việc thi hành khẩn cấp Bộ Luật Cứu Hỏa thì không cần phải chờ đợi tiến trình xét duyệt của Hội Đồng Khiếu Nại.

Những Bước Đầu để Yêu Cầu Hội Đồng Khiếu Nại Xét Duyệt

Trước khi yêu cầu Hội Đồng Khiếu Nại xét duyệt, trước tiên người đứng đơn phải tìm hiểu về giải pháp của vấn đề theo luật bằng cách đề nghị chỉnh sửa những đòi hỏi trong Bộ Luật (SFC Đoạn 104.8) hoặc những tài liệu và phương pháp thay thế (SFC Đoạn 104.9). Trước khi yêu cầu xét duyệt, người đứng đơn cũng nên bàn thảo kỹ lưỡng về tình huống theo luật cụ thể với những người đại diện sau đây của Sở Cứu Hỏa Seattle:

1. Nhân viên kiểm tra thích hợp của Văn Phòng Ban

Cứu Hỏa (FMO), Ban Ngăn Ngừa Hỏa Hoạn của Sở Cứu Hỏa Seattle;

2. Giám sát viên kiểm tra của FMO, nếu nhân viên kiểm tra không giải quyết được vấn đề đó;
3. Trưởng Ban Cứu Hỏa, nếu vấn đề không giải quyết được với giám sát viên; và
4. Trưởng Sở Cứu Hỏa, nếu cần, nếu không đồng ý với Trưởng Ban Cứu Hỏa; trước khi
5. Nộp đơn yêu cầu Hội Đồng Khiếu Nại xét duyệt, đến Trưởng Sở Cứu Hỏa và đồng gửi cho Trưởng Ban Cứu Hỏa, nêu ra cụ thể những vấn đề liên quan, tình hình thực tế, và (những) đoạn liên quan trong Bộ Luật Cứu Hỏa Seattle.

Xét Duyệt và Đề Nghị

Những thời hạn quy định dưới đây sẽ áp dụng trừ khi có thời hạn khác được thỏa thuận bởi Sở Cứu Hỏa Seattle, người đứng đơn và Chủ Tịch FCAB, thí dụ như, vì lý do khẩn cấp.

1. **Đơn yêu cầu xét duyệt:** Người đứng đơn phải gửi đến Trưởng Sở Cứu Hỏa đơn yêu cầu Hội Đồng Khiếu Nại xét duyệt trong vòng 10 ngày làm việc sau khi Trưởng Sở Cứu Hỏa thông báo cho người đứng đơn quyết định của Trưởng Sở Cứu Hỏa về vấn đề mâu thuẫn liên quan đến việc tuân hành của người đứng đơn.
2. **Báo với FCAB về yêu cầu xét duyệt:** Trưởng Ban Cứu Hỏa, đại diện cho Trưởng Sở Cứu Hỏa, sẽ cố gắng hết sức để báo với Chủ Tịch FCAB trong vòng ba ngày (từ thứ Hai đến thứ Sáu, ngoại trừ ngày lễ) khi nhận được đơn yêu cầu Hội Đồng Khiếu Nại xét duyệt của người đứng đơn. Trưởng Ban Cứu Hỏa sẽ

TỪ KHUỚC TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ: Không được sử dụng Thư Thông Báo Trợ Giúp Khách Hàng (CAM) này để thay thế cho các bộ luật và quy định. Mọi người đều có trách nhiệm phải tuân hành tất cả các bộ luật và quy tắc, cho dù trong CAM này có đề cập đến hay không.

www.seattle.gov/fire

Fire Prevention Division
220 3rd Avenue South
(206) 386-1450



City of Seattle
Fire Department

đưa bản (tiếp theo trang sau)

sao đơn yêu cầu của người đứng đơn cho Chủ Tịch FCAB vào lúc đó, bằng cách fax hay phương tiện hợp lý khác.

3. **Phạm vi xét duyệt:** Trước khi chọn Hội Đồng Khiếu Nại, Chủ Tịch FCAB sẽ xác định xem yêu cầu của người đứng đơn có nằm trong phạm vi những vấn đề về Bộ Luật Cứu Hỏa mà Hội Đồng Khiếu Nại được phép xét duyệt hay không. Khi xác định việc này, Chủ Tịch FCAB sẽ hội ý với người đứng đơn và Trưởng Ban Cứu Hỏa.
4. **Chọn thành viên của Hội Đồng Khiếu Nại:** Các thành viên của Hội Đồng Khiếu Nại sẽ được chọn lựa trong vòng năm ngày làm việc tính từ lúc Chủ Tịch FCAB nhận được đơn yêu cầu xét duyệt của người đứng đơn do Trưởng Ban Cứu Hỏa chuyển đến. Việc chọn lựa thành viên của Hội Đồng Khiếu Nại phải tuân theo Sắc Lệnh Số 119799 của Thành Phố Seattle, vốn quy định rằng ít nhất phải có năm thành viên FCAB trong Hội Đồng Khiếu Nại, cùng với một người đại diện giới thương nghiệp/kỹ nghệ, một người đại diện giới chuyên môn/kỹ thuật, và một người đại diện công chúng. Có thể chọn thêm những thành viên khác vì lý do chuyên môn đặc biệt. Để tránh sự mâu thuẫn quyền lợi, không có người đứng đơn, hay nhân viên hoặc cơ quan nào của người đứng đơn đó, có thể phục vụ trong Hội Đồng Khiếu Nại để xét duyệt về vấn đề mâu thuẫn về tuân hành của người đứng đơn đó (xin xem Bộ Luật Đạo Đức của Thành Phố Seattle, ở Chương 4.16 của Bộ Luật Thành Phố Seattle).
5. **Hạn chế các bên liên lạc với Hội Đồng Khiếu Nại:** Ngoài (các) buổi họp của Hội Đồng Khiếu Nại và (những) lần đến địa điểm, người đứng đơn và Sở Cứu Hỏa đều không được liên lạc với các thành viên trong Hội Đồng Khiếu Nại về vấn đề **mâu thuẫn** tuân hành, ngoại trừ qua Giám Đốc Phát Triển Bộ Luật Kỹ Thuật FMO.
6. **Lịch trình họp:** Hội Đồng Khiếu Nại sẽ họp để xét duyệt vấn đề mâu thuẫn về tuân hành của người đứng đơn trong vòng 15 ngày tính từ ngày hội đồng được Chủ Tịch FCAB chọn. Giám Đốc Phát Triển Bộ Luật Kỹ Thuật sẽ liên lạc với Chủ Tịch FCAB, các thành viên Hội Đồng Khiếu Nại, Sở Cứu Hỏa Seattle và người đứng đơn để xếp đặt địa điểm và thời gian cho (các) buổi họp của Hội Đồng Khiếu Nại.
7. **Thư giải thích và các bản trình bày:** Người đứng đơn và Sở Cứu Hỏa Seattle phải gửi thư giải thích trình bày cặn kẽ (các) vấn đề, sự kiện và (những) đoạn liên quan trong Bộ Luật

Cứu Hỏa Seattle có liên quan đến Giám Đốc Phát Triển Bộ Luật Kỹ Thuật ít nhất bảy ngày trước ngày Hội Đồng Khiếu Nại họp buổi đầu tiên để xem xét vấn đề mâu thuẫn về tuân hành đó. Những thư giải thích này phải bao gồm những bản trình bày liên quan thí dụ như các kế hoạch, cũng như danh sách các nhân chứng chuyên môn. Người đứng đơn và Sở Cứu Hỏa phải gửi một bản sao thư giải thích tương ứng của họ và các bản đính kèm đến mỗi thành viên của Hội Đồng Khiếu Nại, và gửi thêm một bản cho bên kia. Giám Đốc Phát Triển Bộ Luật Kỹ Thuật sẽ phải chuyển giao những bản này ít nhất ba ngày trước buổi họp đầu tiên của Hội Đồng Khiếu Nại.

8. **Buổi họp:** Hội Đồng Khiếu Nại sẽ tự chọn chủ tịch hội đồng. Người đứng đơn sẽ trình bày trước, tiếp theo đến lượt Sở Cứu Hỏa. Người đứng đơn và Sở Cứu Hỏa đều phải giới hạn phần trình bày của mình trong vòng 30 phút bằng lời nói, kể cả trả lời các câu hỏi của Hội Đồng Khiếu Nại, trừ khi Chủ Tịch Hội Đồng Khiếu Nại quyết định cho thêm thời gian vào lúc bắt đầu buổi họp. Trong bất cứ trường hợp nào, mỗi bên đều sẽ có được số lượng thời gian bằng nhau để trình bày với Hội Đồng Khiếu Nại. Phần trình bày bằng lời nói của mỗi bên cần phải đề cập đến khái quát thực tế, các vấn đề và những đoạn liên quan trong Bộ Luật Cứu Hỏa Seattle. Mỗi bên có thể chỉ định các chuyên viên hay người khác trong phần trình bày của mình với Hội Đồng Khiếu Nại.
9. **Đến địa điểm:** Hội Đồng Khiếu Nại có thể đến (các) địa điểm liên quan trong vấn đề mâu thuẫn về tuân hành, theo yêu cầu của Sở Cứu Hỏa hoặc người đứng đơn, hay theo ý định riêng của Hội Đồng Khiếu Nại. Người đứng đơn phải làm cho (các) địa điểm sẵn sàng để Hội Đồng Khiếu Nại đến xem xét. (Các) buổi đến xem xét địa điểm sẽ được sắp xếp qua Giám Đốc Phát Triển Bộ Luật Kỹ Thuật. Không có buổi đến xem xét địa điểm nào sẽ được thực hiện nếu không có mặt người đại diện của Sở Cứu Hỏa và người đứng đơn.
10. **Những đề nghị của Hội Đồng Khiếu Nại:** Trong vòng năm ngày tính từ buổi họp hoặc buổi xem xét địa điểm cuối cùng của hội đồng về vấn đề mâu thuẫn việc tuân hành, Hội Đồng Khiếu Nại sẽ đưa ra những đề nghị bằng văn bản về trường hợp cụ thể đối với vấn đề tuân hành (tiếp theo trang sau) hành gửi đến Trưởng Sở Cứu Hỏa. Bản đề nghị của Hội Đồng Khiếu Nại cũng sẽ được gửi đến người đứng đơn, Chủ Tịch FCAB, và những ủy viên khác của FCAB. Công việc xét duyệt và

đưa ra những đề nghị cố vấn của Hội Đồng Khiếu Nại phải hoàn tất trong vòng 60 ngày tính từ ngày Trưởng Sở Cứu Hỏa thông báo đến người đứng đơn về quyết định trước khi khiếu nại của Trưởng Sở Cứu Hỏa, mặc dù khoảng thời gian này có thể kéo dài hơn nếu người đứng đơn và Trưởng Ban Cứu Hỏa đều đồng ý gia hạn thêm.

Những đề nghị của Hội Đồng Khiếu Nại chỉ là để hội ý mà thôi, và không bắt buộc phải thi hành đối với Sở Cứu Hỏa Seattle. Nếu Trưởng Sở Cứu Hỏa từ khước những đề nghị của Hội Đồng Khiếu Nại, thì Trưởng Sở Cứu Hỏa phải viết giấy cho biết rõ lý do. Bản sao của giấy này phải được gửi đến người đứng đơn, các ủy viên của FCAB, Văn Phòng Thị Trưởng và ủy viên Hội Đồng Thành Phố là người làm chủ tịch Ủy Ban An Toàn Công Cộng của Hội Đồng Thành Phố. Trong mọi trường hợp, Trưởng Sở Cứu Hỏa và Trưởng Ban Cứu Hỏa phải sẵn sàng gặp người đứng đơn sau khi có kết quả xét duyệt của Hội Đồng Khiếu Nại.

Các Chi Tiết Bổ Túc

Những thắc mắc tổng quát về tiến trình làm việc của Hội Đồng Khiếu Nại phải liên lạc với Giám Đốc Phát Triển Bộ Luật Kỹ Thuật ở Văn Phòng Ban Cứu Hỏa số (206) 386-1450.

Những đề nghị tổng quát gửi đến FCAB về những thay đổi cho Bộ Luật Cứu Hỏa phải được gửi bằng đơn do Giám Đốc Phát Triển Bộ Luật Kỹ Thuật cung cấp.